



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/46/452  
24 September 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок шестая сессия  
Пункт 84b повестки дня

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ  
БЕДСТВИЙ: СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Чрезвычайная помощь Судану и операция "Мост жизни для Судана"

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 2	2
II.	ТЕКУЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ В СУДАНЕ .....	3 - 6	2
III.	ОПЕРАЦИЯ ПО ОКАЗАНИЮ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ПОМОЩИ СУДАНУ ....	7 - 18	3
IV.	ОПЕРАЦИЯ "МОСТ ЖИЗНИ ДЛЯ СУДАНА" .....	19 - 30	7
V.	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ПО ОКАЗАНИЮ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ПОМОЩИ .....	31 - 34	9
VI.	ПРОГРАММЫ ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ .....	35	10
VII.	ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПОМОЩЬ .....	36 - 38	10
VIII.	НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПОМОЩЬ .....	39 - 52	11
IX.	ОТКЛИКИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ .....	53 - 65	13

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 45/226 от 21 декабря 1990 года, озаглавленной "Операция "Мост жизни для Судана", Генеральная Ассамблея призвала государства-члены продолжать оказывать щедрую помощь для удовлетворения потребностей перемещенных лиц в области чрезвычайной помощи и реабилитации и щедро откликнуться на призывы к безотлагательному предоставлению продовольственной и непродовольственной помощи и помощи в целях восстановления, с которыми обратились правительство Судана, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Мировая продовольственная программа (МПП).

2. Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря контролировать и оценивать эволюцию чрезвычайного положения и представить Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад по всем вопросам, связанным с осуществлением в Судане операций по преодолению чрезвычайного положения и оказанию помощи. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с этой просьбой.

## II. ТЕКУЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ В СУДАНЕ

3. За время, прошедшее после представления Генеральной Ассамблее последнего доклада Генерального секретаря (A/45/547), Судан пережил год, полный драматических событий. В Судане не только продолжалась гражданская война, но его охватила еще более сильная засуха, чем в 1984-1986 годах. Опасности подвергнуты жизни почти восьми миллионов человек. Для урегулирования этой ситуации была разработана крупномасштабная операция по оказанию чрезвычайной помощи. Эта операция продолжает осуществляться полным ходом. Однако в различных районах страны показатели недоедания по-прежнему недопустимо высоки, и прилагаются все усилия в целях доставки в эти районы предметов снабжения в рамках оказания чрезвычайной помощи воздушным, речным и наземным транспортом. В отличие от 1990 года осадки были обильными. Их количество было выше среднего уровня во всех основных земледельческих районах. В Кордофане и Дарфуре норма осадков также превышала средний уровень с точки зрения частоты их выпадения и их распределения. Обильные осадки благоприятно сказались на увеличении объема продукции растениеводства. Однако они же крайне затрудняют перевозку грузов в целях оказания чрезвычайной помощи, осуществляемую в рамках проводимой в настоящее время операции.

4. Земледельцы, ведущие традиционное хозяйство в окваченных засухой районах, получили ограниченное количество семян и орудий труда. Однако независимо от объема собранного урожая покупательная сила значительной доли населения по-прежнему не обеспечит ей надлежащего количества продовольственных товаров. Миллионы перемещенных лиц и впредь будут лишены возможностей трудоустройства или занятия земледелием. Таким образом, хотя перспектива на 1992 год выглядит более радужной, чем на 1991 год, положение по-прежнему останется нестабильным, и потребуются постоянная международная помощь.

5. По меньшей мере 3,5 млн. перемещенных в результате конфликта лиц и миллионы других людей, оказавшихся в нищете вследствие того, что засуха продолжалась в течение нескольких лет подряд, не могут быть уверены, что

основные потребности в продовольственных и непродовольственных товарах можно удовлетворить за счет их собственных ресурсов. Продолжающийся конфликт на юге страны сорвал посевные работы и заставил миллионы людей переселиться в лагеря для перемещенных лиц, городские районы или в семьи родственников, где средства к существованию будут крайне ограниченными. Воздействие изменений в соседних странах, особенно в Эфиопии, к концу мая привели к тому, что около 200 000 суданских беженцев вернулись из Эфиопии в поисках гарантий безопасности и помощи. Этот приток представляет собой дополнительное бремя в том, что касается потребностей в продовольственных и непродовольственных товарах, и впредь будет усугублять положение в этой связи. Эти обстоятельства диктуют необходимость продолжения операции "Мост жизни для Судана" в течение по крайней мере еще одного года.

6. За исключением периода 1988-1989 годов, начиная с 1984-1985 годов земледельцы и скотоводы столкнулись с такой проблемой, как череда засушливых периодов, вследствие которой миллионы людей оказались в экономическом плане в маргинальном положении. Несмотря на значительную продовольственную и непродовольственную помощь со стороны международного сообщества, выживание многих людей, проживающих в Дарфуре, Кордофане, в центральных и восточных районах, зависит от тех имеющих в их распоряжении немногих традиционных механизмов жизнеобеспечения, которые еще продолжают функционировать. Следовательно, с тем чтобы охватить широкий комплекс потребностей, которые не были удовлетворены в ходе проводимых в 1991 году операций по оказанию чрезвычайной помощи, и обеспечить продовольствием миллионы людей, живущих в условиях углубляющейся нищеты, следует в предстоящем году продолжать международные поставки продовольствия в Судан.

### III. ОПЕРАЦИЯ ПО ОКАЗАНИЮ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ПОМОЩИ СУДАНУ

7. К середине августа 1990 года интенсивность засухи и ее последствия для усилий правительства с целью добиться самообеспеченности в сельскохозяйственной сфере приобрели ярко выраженный характер. Для определения направления своей будущей деятельности правительство взяло за основу результаты предпринятой в ноябре миссии Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) по оценке урожая.

8. Результаты проведенного 17-27 ноября 1990 года правительством, Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями обследования сложившегося положения свидетельствовали о том, что к началу ноября последствия нехватки продовольствия уже нанесли серьезный ущерб во многих районах страны. К началу декабря миссия ФАО по оценке урожая подтвердила, что общий объем производства продовольствия по всей территории Судана будет ниже запланированного на 1,5 млн. тонн; и к 19 декабря оценочная миссия МПП пришла к выводу, что 7,7 млн. человек не будут иметь доступа к продовольственным товарам и, таким образом, чтобы выжить в течение предстоящего года, им потребуется в общей сложности 1,145 млн. тонн продовольствия.

9. В середине января 1991 года правительство намеревалось объявить о принятии программных мер по оказанию чрезвычайной помощи, но ввиду ввода в действие федеральной конституции и конфликта в Заливе это было сделано лишь 12 февраля 1991 года.

10. Эти планы состояли из пяти основных компонентов: а) правительство Судана согласилось установить наиболее благоприятный обменный курс валют (т.е. 12,3 суданских фунта за 1 долл. США) для всех товаров и мероприятий в рамках оказания чрезвычайной помощи; б) все ввозимые в рамках чрезвычайной помощи товары освобождались от таможенных пошлин; с) в целях поощрения импорта запасных частей для транспортных средств, осуществляющих перевозку продовольствия в первоначальные пункты назначения и рамках оказания чрезвычайной помощи, правительство санкционировало расчеты с перевозчиками в твердой конвертируемой валюте; d) вследствие введения в действие 1 января 1991 года федеральной конституции на государственные комитеты по оказанию чрезвычайной помощи возлагалась обязанность за перевозку продовольствия в пункты назначения вторичного уровня и их распределение вплоть до уровня деревенских советов; e) к МПП была обращена просьба взять под свою ответственность координацию проводимых в рамках чрезвычайной помощи операций по снабжению продовольствием и портовых операций, а также доставку этого продовольствия в пять центров, являющихся первоначальными пунктами назначения.

11. Сразу после представления доклада оценочной миссии МПП в декабре директор-исполнитель МПП призвал международное сообщество доноров принять меры в связи с оцененными потребностями в продовольствии и безотлагательно направить в Судан продовольственную помощь. Месяц спустя ЮНИСЕФ обратился с призывом выделить на цели помощи 30 млн. долл. США, а затем, в июле, призвал дополнительно предоставить 9 млн. долл. США. 14 марта 1991 года с призывом выделить в совокупности 716 583 400 долл. США обратился Генеральный секретарь. По состоянию на середину августа уже были взяты обязательства в объеме, позволявшем удовлетворить 57 процентов оцененных потребностей, составлявших 1,145 млн. тонн продовольствия, из которых 323 676 тонн было доставлено в Порт-Судан и еще 26 660 тонн поставлено через Кению и Уганду. Что касается непродовольственного сектора, то в середине августа на операции, проводимые подразделениями, расположенными в Хартуме, было выделено 20 542 697 долл. США, а на непродовольственную помощь, предоставляемую из Найроби, - еще 7 199 717 долл. США.

**Краткая информация об объявленной донорами продовольственной помощи по состоянию на 26 августа 1991 года**

Донор	Количество (в метрических тоннах)	Стоимость (в долл. США)
Австрия	2 000	886 000
Канада	44 233	20 570 219
Европейское экономическое сообщество	218 737	103 284 531
Франция	1 000	443 000
Германия	20 000	8 860 000
"Канадиан фуд грэйнз бэнк"	7 479	3 427 597
Общество помощи престарелым	1 200	531 600
Ирландия	1 400	620 200
Италия	2 000	886 000
Япония	17 000	7 531 000
Нидерланды	25 400	11 252 200
Пакистан	5 000	2 215 000
Соединенные Штаты Америки	207 035	105 120 545
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландия	68 273	30 244 939
Мировая продовольственная программа	25 000	11 075 000

**Примечания:** Стоимость продовольственной помощи в долл. США рассчитана на основе следующего предположения:

	<u>Зерновые</u>	<u>Прочие виды</u>
Стоимость	130 долл. США/т	650 долл. США/т
Морские перевозки	63 долл. США/т	63 долл. США/т
Внутренние перевозки	250 долл. США/т	250 долл. США/т

12. Хотя международное сообщество крайне заинтересовано и оперативно реагировало на угрожающее положение Судана, перевозка жизненно необходимых грузов в рамках оказания помощи по-прежнему являлась одной из основных проблем. Слаборазвитая инфраструктура автомобильных и железных дорог в совокупности с поистине громадной территорией страны и значительной удаленностью населенных пунктов друг от друга существенно осложняет доставку грузов из центров, являющихся первоначальными пунктами назначения, в пункты назначения вторичного уровня.

/...

13. К середине августа 1991 года МПП удалось вывести более 260 000 тонн грузов из Порт-Судана в центры, являющиеся первоначальными пунктами назначения, откуда неправительственные организации, действуя под руководством государственных комитетов по оказанию чрезвычайной помощи, смогли перевезти более 160 000 тонн в пункты назначения вторичного уровня.

14. В результате прошедших в июле и августе дождей в некоторых районах, где потребности в помощи ощущаются в наибольшей степени, как, например, в Дарфуре и Кордофанае, дороги стали непроходимыми. Кроме того, небезопасная обстановка в связи с племенными конфликтами привела к тому, что проезд, особенно в юго-западной части провинции Дарфур, стал сопряжен со значительным риском, а сама многочисленность деревенских советов в провинции Дарфур усложняла процесс установления приоритетов при распределении грузов.

15. Несмотря на первоначальные опасения, коэффициент смертности в Дарфуре и в других провинциях не достиг ожидаемых размеров. Отчасти это было следствием предприимчивости и усилий как провинциальных, так и центральных органов управления, а также неправительственных организаций, доноров, оказывавших помощь по двусторонним каналам, и системы Организации Объединенных Наций. Однако многие уязвимые группы населения по всей стране вынуждены искать средства к существованию за счет использования немногих оставшихся традиционных механизмов жизнеобеспечения.

16. Хотя чрезвычайная помощь предоставляется большинству районов страны, некоторые районы по-прежнему не охвачены операциями по оказанию такой помощи. Правительство Судана и Организация Объединенных Наций настоятельно призвали доноров и неправительственные организации уделять первоочередное внимание таким неохваченным районам, нуждающимся в помощи.

17. Учитывая начало сезона дождей, большие расстояния и неудовлетворительное состояние дорог, были активизированы операции в области воздушных перевозок и доставки грузов беспосадочным способом, с тем чтобы охватить многочисленные бедствующие районы, доступ к которым с использованием каких-либо других средств невозможен. Финансовые средства, предоставленные Нидерландами, Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, позволили МПП в июле начать проведение операций в области воздушных перевозок.

18. Независимо от того факта, что крупномасштабная операция по оказанию чрезвычайной помощи, проводимая в Судане, была крайне полезной, трудности, возникшие в течение последних шести месяцев, обуславливают необходимость предпринять шесть важных шагов, которые должны лечь в основу усилий по оказанию чрезвычайной помощи в предстоящем году. Во-первых, еще более пристальное внимание следует уделять созданию эффективного потенциала для перевозки грузов в пункты назначения вторичного уровня. Во-вторых, в рамках последующих шагов по оказанию такой помощи больший упор следует сделать на более сбалансированном наборе продовольственных товаров. В-третьих, обеспечение находящихся в бедственном положении общин семенами и орудиями труда должно рассматриваться как один из важных компонентов чрезвычайной помощи и восстановления. В-четвертых, приведшая к обнищанию людей засуха 1990-1991 годов найдет свое отражение в том, что многочисленная часть бедных слоев населения, проживающих в городских и сельских районах, не будет иметь

доступа к продовольствию, каким бы ни был объем планируемого урожая, и поэтому в течение предстоящего года следует продолжить оказание продовольственной помощи. В-пятых, необходимо более гибко подходить к распределению помощи доноров с целью обеспечить, чтобы жизненно необходимое продовольствие могло направляться в районы, нуждающиеся в нем в наибольшей степени, а не ограничивалось заранее определенными местами назначения. Наконец, следует уделить больше внимания мерам по обеспечению готовности - включая создание резервных запасов продовольствия и анализ функционирования традиционных механизмов жизнеобеспечения, - чем это делалось до настоящего времени.

#### IV. ОПЕРАЦИЯ "МОСТ ЖИЗНИ ДЛЯ СУДАНА"

19. Операция "Мост жизни для Судана" заложила исторический прецедент в 1989 году, когда правительство Судана и Суданское народное освободительное движение (СНОД) достигли договоренности о том, что предоставление гуманитарной помощи пострадавшим в результате войны гражданским лицам, где бы они ни проживали, должно быть выше военных и политических соображений. Должен был обеспечиваться беспрепятственный провоз грузов в рамках чрезвычайной помощи под флагом Организации Объединенных Наций через согласованные "коридоры спокойствия" в охваченных конфликтом районах; и было также принято решение об обеспечении полетов в рамках такой помощи в значительное число сельских центров.

20. При разработке операции "Мост жизни для Судана" была предусмотрена возможность того, что фактический объем поставок в рамках чрезвычайной помощи будет несколько ниже запланированного. Хотя эти несоответствия между целевыми заданиями и фактически оказанной помощью были незначительными, обусловившие их причины высветили две основные проблемы, которыми было необходимо заняться. Первая из них сводится к тому, что первоначальные целевые задания устанавливались на основе обследований, проведенных в конце 1989 года. Эти целевые задания считались окончательными, несмотря на тот факт, что произошло перемещение населения в охваченных конфликтом районах и контроль над конкретными районами, например, Каджо-Каджи, перешел от одной стороны к другой.

21. Вторая проблема состоит в том, что значительный объем продовольствия в рамках оказания помощи первоначально предполагалось перевозить через охваченные конфликтом районы с использованием железнодорожных эшелонов и караванов барж Организации Объединенных Наций; но, несмотря на длительные переговоры, в 1990 году ни железнодорожные эшелоны, ни караваны барж так и не были отправлены. Аналогичным образом в течение упомянутого года через охваченные конфликтом районы так и не удалось создать коридор для наземного транспорта; поэтому в определенные районы, для которых предназначалась продовольственная чрезвычайная помощь, грузы доставлены не были.

22. Вследствие строгого распределения выделяемых ресурсов в рамках чрезвычайной помощи и неизменной безрезультатности попыток создать "коридоры спокойствия" в охваченных конфликтом районах к началу 1991 года возникли некоторые сомнения относительно жизнеспособности операции "Мост жизни для Судана". С точки зрения правительства, второй этап операции "Мост жизни для Судана" завершился и следующий этап не должен начаться, пока в ходе так называемых "обсуждений технических аспектов" не будут рассмотрены методы ее осуществления.

23. В ходе состоявшейся 18 февраля 1991 года встречи между заместителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке и Председателем Совета командования революции, Организации Объединенных Наций и правительство Судана вновь заявили о своей приверженности принципам операции "Мост жизни для Судана" и согласились с тем, что определенные принципы этой операции будут применимы, где это целесообразно, к более широкой программе чрезвычайной помощи, необходимой для смягчения последствий охватившей всю страну засухи. Осуществляемые Организацией Объединенных Наций воздушные перевозки в рамках операции "Мост жизни для Судана" в находящиеся под контролем СНОД районы были приостановлены почти на 10 недель - с середины февраля до конца апреля - до завершения обсуждений технических аспектов.

24. Соглашение относительно "временного механизма" в рамках операции "Мост жизни для Судана" для возобновления полетов и поставок продовольствия на юг страны было достигнуто непосредственно перед представлением 12 апреля Организацией Объединенных Наций предварительного рабочего документа об обсуждениях технических аспектов операции "Мост жизни для Судана". К началу мая Организация Объединенных Наций возобновила регулярные воздушные перевозки из Кении в рамках операций "Мост жизни для Судана", и в тех случаях, когда размытые дороги не являлись помехой, осуществлялись регулярные поставки продовольствия из Кении и Уганды в южные районы страны. До последней недели августа в контролируемые СНОД районы было доставлено более 18 000 тонн продовольствия.

25. Как таковые, обсуждения технических аспектов операции "Мост жизни для Судана" начались в мае и были посвящены трем крупным вопросам: а) оценке потребностей; б) контролю и управлению; и с) "коридорам спокойствия".

26. Исходя из результатов прошедших как в Хартуме, так и в Найроби обсуждений со всеми участниками соглашения по операции "Мост жизни для Судана", правительство, Организация Объединенных Наций и СНОД признали, что неразумно планировать целевые задания в области поставок, особенно в условиях сложных чрезвычайных ситуаций, на основе информации, собранной за несколько месяцев до момента планирования. Поэтому был принят принцип, предполагающий, что оценки потребностей не будут ограничиваться результатами одной лишь годовой оценки, а будут дополняться оперативными оценками в тех случаях, когда этого потребует любая сторона соглашения по операции "Мост жизни для Судана". Ответственность за проведение обоих видов оценок, которые, согласно договоренности, будут рассматриваться в качестве авторитетных и окончательных, будет возложена на Организацию Объединенных Наций.

27. Все стороны согласились с принципом, согласно которому в случаях, когда того попросит Организация Объединенных Наций, они обязаны предоставить транспортные линии для безопасного провоза предметов снабжения в рамках чрезвычайной помощи. Только при соблюдении этого основного условия Организация Объединенных Наций может обеспечить доставку таких предметов снабжения.

28. В ходе этих обсуждений также была подтверждена главная роль Организации Объединенных Наций по контролю и управлению в рамках операции "Мост жизни для Судана".



29. В настоящее время еще не завершены обсуждения вопроса о консолидации механизмов для продолжения операции "Мост жизни для Судана". Основное внимание в ходе этих обсуждений уделяется созданию всех ранее согласованных "коридоров спокойствия". В течение всего 1991 года поставки предметов снабжения в рамках чрезвычайной помощи в "район конфликта" осуществляются через посредство специальных мер, принимаемых системой Организации Объединенных Наций. В рамках отдельных механизмов Международный комитет Красного Креста (МККК) к маю 1991 года возобновил воздушные перевозки и операция по оказанию чрезвычайной помощи как в находящемся под контролем правительства городе, так и в районах, контролируемых СНОД.

30. За прошедший год посредством воздушных перевозок, которые осуществлялись в Джубу МПП и Всемирной лютеранской федерацией, предоставлялась продовольственная помощь, а также непродовольственная помощь ЮНИСЕФ и неправительственных организаций. Этот канал по-прежнему функционирует с перебоями, однако благодаря ему удалось по крайней мере обеспечить приблизительно 200 000 перемещенных лиц достаточным, хотя и минимальным, объемом продовольствия. Воздушные перевозки МПП и МККК в Вау в целях оказания помощи как минимум 100 000 перемещенным лицам в этом городе начались в июле, и посредством таких перевозок до начала сентября продолжались поставки материалов для оказания чрезвычайной помощи и восстановления. За прошедший год непродовольственная помощь городу Малакаль была ограниченной, но в течение июля и августа за счет направления караванов барж по линии МПП из Кости была предоставлена столь необходимая ему помощь.

#### V. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ПО ОКАЗАНИЮ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ПОМОЩИ

31. В ходе осуществления операции по оказанию чрезвычайной помощи в связи с засухой и операции "Мост жизни для Судана" развитие событий в Эфиопии в конце мая привело к тому, что сотни тысяч эфиопских и возвращавшихся суданских беженцев оказались в Судане. На протяжении всей своей истории Судан всегда оказывал гостеприимство тем, кто в поисках убежища пересекал его границы. В очередной раз правительство в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), другими учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями предоставило помощь приблизительно 50 000 эфиопцам, большинство из которых - это бывшие военные, которые укрылись в провинции Кассала. Два месяца спустя правительство Судана, УВКБ и временное правительство Эфиопии пришли к трехстороннему соглашению, с тем чтобы позволить этим беженцам добровольно вернуться в страну происхождения.

32. В южной части Судана, вдоль реки Собат, в начале июня суданские беженцы в больших количествах начали концентрироваться вокруг города Насир после того, как они оставили лагеря для беженцев, расположенные вдоль границы с западной частью Эфиопии. В свете этих событий и других событий, происшедших в странах Африканского Рога после смены правительства в Эфиопии, Генеральный секретарь в середине июня направил Межучрежденческую миссию Организации Объединенных Наций высокого уровня с целью разработать меры по предоставлению помощи пострадавшему населению. Эта миссия, возглавляемая Директором-исполнителем МПП, пришла к соглашению с правительством о способах осуществления процедур

предоставления незамедлительной помощи возвращающимся суданским беженцам. Эти меры включали в себя срочную доставку продовольствия по воздуху в Насир с последующей доставкой продовольствия баржей по рекам Нил и Собат в течение всего периода, когда эта чрезвычайная помощь необходима.

33. Предполагалось, что специальные программы по оказанию чрезвычайной помощи возвращающимся суданским беженцам будут осуществляться под общим руководством Организации Объединенных Наций, которая возьмет на себя главную ответственность за определение числа бенефициариев, распределение помощи и контроль. В соответствии с этим соглашением до конца июля МПП доставила 500 тонн продовольствия по воздуху в Насир, а караваны барж МПП доставили 300 тонн продовольственной помощи как в Насир, так и в Малакаля.

34. Это соглашение послужило в качестве основы для последующих доставок МПП с помощью воздушного транспорта, сбрасывания с воздуха и барж. МККК разработал свой собственный план действий по предоставлению помощи приблизительно 75 000 возвращающимся суданским беженцам в Почеле.

#### VI. ПРОГРАММЫ ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ

35. Проблемы перемещенных лиц являются составной частью большинства аспектов операций по предоставлению чрезвычайной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, которые проводятся в Судане. Число людей, которые были вынуждены оставить свои дома в поисках пищи, работы и безопасности, значительно и на протяжении всех последних трех лет составляло приблизительно 20 процентов населения. Стремясь решить проблему, в результате которой истощаются ресурсы не только городских, но и сельских районов и инфраструктур, правительство разработало обширные программы по переселению и расселению. Тот факт, что очень большая часть этих перемещенных лиц, как это видно на примере лагерей для перемещенных лиц в самом Хартуме, не имеет практически никаких средств, делает чрезвычайную помощь необходимой для их выживания. Международное сообщество, получив заверения со стороны правительства о том, что его планы по переселению и расселению основаны на принципе добровольности, в последний год проявило растущую готовность рассмотреть вопрос о предоставлении основных видов услуг переселенным и расселенным перемещенным лицам.

#### VII. ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПОМОЩЬ

36. Как указано в таблице, по состоянию на середину августа, доноры откликнулись на призывы об оказании продовольственной помощи, взяв на себя обязательства предоставить более 630 000 тонн, что составляет 57 процентов от 1145 млн. тонн оценочных потребностей. Однако в июле стало очевидным, что помимо 653 000 тонн потребуется дополнительно 100 000 тонн продовольственной помощи для доставки и распределения до конца 1991 года. Эти потребности были включены в единую предварительную заявку на проведение операций по оказанию чрезвычайной помощи в районе Африканского Рога, которая была представлена Генеральным секретарем в сентябре 1991 года.

37. Роль доноров в организации перепопок продовольствия, предоставленного в рамках чрезвычайной помощи, и проведении операций по материально-техническому обеспечению была значительной. Это позволило МПП внести крупный вклад в проведение операций по оказанию чрезвычайной помощи.

38. Хотя почти все продовольствие, предоставляемое в рамках операции по оказанию чрезвычайной помощи Судану и операции "Мост жизни для Судана", распределяется безвозмездно, МПП старалась, где это было возможно, сделать акцент на программах выдачи продовольствия в качестве вознаграждения за выполненную работу, с тем чтобы не допустить роста зависимости от безвозмездной продовольственной помощи. В этих целях МПП сотрудничала с Программой развития Организация Объединенных Наций (ПРООН) в рамках совместной рабочей программы по предоставлению продовольствия в качестве вознаграждения за выполняемую работу для тех, кто не имеет альтернативной работы в рамках конкретных проектов ПРООН и МПП. Эти рабочие программы включают в себя улучшение состояния окружающей среды, строительство дорог, колодцев, канализационных систем, школ и центров по охране здоровья.

#### VIII. НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПОМОЩЬ

39. ЮНИСЕФ продолжал оказывать широкую непродовольственную помощь во всех доступных районах в Судане. Несмотря на частое приостановление организуемых в рамках помощи воздушных полетов, особенно на юге из Локичоки, операции по предоставлению чрезвычайной помощи охватили значительный процент уязвимых групп. Мероприятия по оказанию чрезвычайной помощи включали в себя медико-санитарное обслуживание, где особое внимание уделялось иммунизации, борьбе с диарейными заболеваниями, поставке необходимых лекарств; питание, включая дополнительное кормление и продовольственную безопасность домашних хозяйств, а также водоснабжение, развитие канализационных систем, первичное образование, срочную помощь и жилищные устройства.

40. Общий охват иммунизацией в северных районах достиг 71 процента в 1990 году и к августу 1991 года - 81 процента в районах, контролируемых СНОД. После начала операции "Мост жизни для Судана" 150 000 детей получали вакцину против кори, причем уровень охвата колебался от 5 процентов в Аюне, Аюбо, Айде и Ваате до 70 процентов в Боре, Капозте и Торите. Вакцинацией от полиомиелита, дифтерии и столбняка к настоящему моменту охвачено не более 30 процентов. В городах, контролируемых правительством, усилила по увеличению процента охвата продолжались и дали хорошие результаты. В середине года в Джубе, самом большом из городов, контролируемых правительством, охват детей в возрасте до одного года достиг 42 процентов.

41. Продолжалась поставка лекарств, необходимых для спасения жизни. По крайней мере 146,6 тонны основных лекарств и 1 млн. пакетов с ПРС были направлены во все районы Северного Судана и в три южные провинции: Бахр-эль-Газаль, Верхний Нил и Экваториальный регион. Эти поставки были осуществлены наземным и воздушным транспортом, а также баржами. В районы, изолированные в результате дождей, поставки были осуществлены легким самолетом ЮНИСЕФ. В районах, контролируемых СНОД, основные лекарства были направлены в 200 отделений первичного медико-санитарного обслуживания и центры здравоохранения, хотя имели место случаи задержек поставок, которые

объяснялись проблемами, связанными с транспортом и безопасностью. В сотрудничестве с неправительственными организациями были проведены курсы ускоренной подготовки и повышения квалификации для общинных санитарных работников, медицинского вспомогательного персонала и акушерок.

42. Что касается продовольственного положения, то в середине февраля 1991 года началось производство концентрата протейновых питательных добавок для детей (ИНИМИКС), и к началу сентября было произведено 1647,5 тонны; 1640 тонн было доставлено в район Красноморских гор, северную часть Кордофана, Дарфур, Хартум и Джубу, западную часть Экваториального региона, Верхний Нил, Вахр-эль-Газаль, в южную часть Кордофана и Центральный регион. Двести двадцать центров распределения продуктов питания, организованные в этих районах, обслуживают приблизительно 54 000 детей, страдающих от недоедания. ИНИСЕФ также поддерживает программы по обучению управлению пунктами распределения продуктов питания в Порт-Судане, в южной части Кордофана и Хартуме для 236 медработников. Большинство обучающихся - это сотрудники министерства здравоохранения и неправительственных организаций, которые участвуют в управлении 220 центрами. Министерство здравоохранения при полной технической и финансовой поддержке со стороны ИНИСЕФ провело исследования в области питания в Дарфуре, Кордофана и Экваториальном регионе. В те районы, где наблюдался явный рост числа случаев недоедания, был направлен ИНИМИКС.

43. В южной части Судана, в регионе Верхний Нил, более 300 тонн семян местного производства было получено в результате сделок по обмену продуктами питания и соли, поступивших в рамках помощи. ИНИСЕФ также распределял 100 000 сельскохозяйственных орудий среди семей, занимающихся земледелием, в южном секторе. В Эль-Обейде существующие небольшие программы по устройству питомников были расширены с целью приобщения к ним перемещенных лиц из состава общины. Аналогичная инициатива планируется для Вау. Были проведены переговоры по этому вопросу в министерстве сельского хозяйства, а также подготовлено базовое исследование.

44. ИНИСЕФ разработал стратегию по усилению продовольственной безопасности домашних хозяйств. В Хартуме, в перемещенных общинах, были распределены семена среди женщин, которые возглавляют домашнее хозяйство, и одновременно были установлены ручные водяные насосы.

45. Основные школьно-письменные принадлежности были распределены среди детей младшего школьного возраста во всех регионах Судана. Всего 131 000 детей получили эти принадлежности, которых достаточно на шесть месяцев.

46. ФАО активно участвовала во всех межучрежденческих дискуссиях, связанных с операцией по оказанию чрезвычайной помощи Судану.

47. В качестве составной части своей деятельности в рамках своей регулярной программы Глобальная система информации и оперативного оповещения ФАО постоянно контролирует продовольственное положение в Судане. Оценки системы посредством регулярных докладов доводятся до сведения правительств и международных учреждений, оказывающих помощь.

48. Кроме того, в порядке продолжения действий в рамках полномасштабной миссии по оценке урожая ФАО/Глобальной системы информации и оперативного оповещения, которая в ноябре 1990 года произвела оценку урожая основных зерновых культур в стране, в апреле 1991 года была направлена на места новая миссия специально для оценки шедшей в то время уборки пшеницы. В результате своей деятельности миссия подтвердила, что Судан имеет плохой общий урожай зерновых второй год подряд и что крайне необходимо ускорить распределение продовольственной помощи до сезона дождей, которые в некоторых районах уже начались раньше, чем обычно. Резюме выводов миссии было направлено донорам продовольственной помощи 18 апреля 1991 года.

49. Семь провинций были определены как наиболее нуждающиеся в сельскохозяйственных материалах. ФАО исследовала потребности и постоянно обновляет свои оценки, которые на сегодняшний день составляют: семена - 6 370 000 долл. США; ручные орудия труда, оборудование и запасные части - 1 808 000 долл. США и связанные с ними расходы - 3 252 000 долл. США. Сумма потребностей в сельскохозяйственном секторе, не включая потребности в вакцинах для скота, лекарствах и других материалах, оценивается в 11 430 000 долл. США.

50. Полностью сознавая всю серьезность положения в Судане, ПРООН ассигновала 15 млн. долл. США на программу, которая будет осуществляться в течение всего 1991 года в сотрудничестве с ЮНИСЕФ, МШП, Международной организацией труда (МОТ), Департаментом по техническому сотрудничеству и развитию Секретариата Организация Объединенных Наций и рядом международных и местных неправительственных организаций. В программе рассматриваются вопросы, связанные с ликвидацией острой нехватки пищи и питьевой воды, которую испытывает население Судана. Программа направлена на усиление способности правительства осуществлять контроль и планирование в связи с чрезвычайными ситуациями такого типа и предоставление продуктов питания за работу при реализации проектов, связанных с водным хозяйством.

51. Группа чрезвычайных операций ПРООН под руководством Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по операциям, связанным с чрезвычайным положением и оказанием помощи в Судане, продолжала осуществлять основное и вспомогательное обслуживание в рамках совместных усилий правительства, двусторонних доноров, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций.

52. Недавно Всемирный банк одобрил заем на 25 млн. долл. США для проекта, который включает в себя обеспечение водой, основными лекарствами, а также меры по ликвидации последствий засухи.

## IX. ОТКЛИКИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

### A. Комиссия европейских сообществ

53. Комиссия уже предприняла значительные шаги по удовлетворению первоочередных потребностей населения Судана, пострадавшего от голода и конфликта. С начала декабря 1990 года Комиссия приняла решение предоставить продовольственную помощь в размере 111 635 тонн продуктов питания, что в совокупности с примерно 32 216 тоннами продовольственной помощи, обещанной до

декабря и доставляемой в настоящее время, составляет 143 851 тонну всей продовольственной помощи, которую Европейское экономическое сообщество выделило жертвам нынешнего голода в Судане (более 50 млн. ЭКЮ, или 67 млн. долл. США). Кроме того, Комиссия недавно приняла новый пакет решений по оказанию чрезвычайной помощи, в основном в виде непродовольственных товаров, на сумму 5,64 млн. ЭКЮ. Эти меры по оказанию чрезвычайной и продовольственной помощи осуществляются в основном неправительственными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций.

54. Комиссия выражает озабоченность в связи с сохраняющимися трудностями, которые испытывают организации по оказанию чрезвычайной помощи при осуществлении операций в Судане, и отсутствием какого-либо реального скоординированного плана по оказанию чрезвычайной помощи на юге, сходного с предыдущими программами в рамках операции "Мост жизни для Судана". Комиссия хотела бы попросить Организацию Объединенных Наций усилить давление на соответствующие стороны, с тем чтобы способствовать проведению операций по оказанию чрезвычайной помощи на всей территории Судана, а также стремится к тому, чтобы позитивные элементы, содержащиеся в последнем заявлении, сделанном правительством Судана и Организацией Объединенных Наций, которые упоминаются в призыве Организации Объединенных Наций, дали более ощутимый практический эффект на местах.

55. Комиссия будет продолжать пристально следить за положением в Судане и готова рассмотреть вопрос о предоставлении дополнительной гуманитарной помощи с учетом развития обстановки.

#### В. Греция

56. Правительство Греции приняло решение сделать свой вклад в программу по оказанию гуманитарной чрезвычайной помощи Судану в размере 4000 метрических тонн пшеницы.

#### С. Япония

57. Правительство Японии оказало следующую чрезвычайную помощь Судану:

а) 1988 финансовый год (1 апреля 1988 года-31 марта 1989 года) - 175 млн. иен;

б) 1989 финансовый год (1 апреля 1989 года-31 марта 1990 года) - 400 млн. иен.

#### Д. Нигерия

58. Нигерия пожертвовала предметы помощи на сумму 2 млн. найр в качестве помощи жертвам наводнения в Судане.

#### Е. Норвегия

59. До настоящего момента в 1991 году чрезвычайная помощь Норвегии Судану составила 31 млн. норвежских крон, из которых 7 млн. крон было направлено через УВКБ и ВНИСЕФ, а 24 млн. норвежских крон - через неправительственные

организации Норвегии. Помимо продовольственной помощи пожертвования использовались для покупки других товаров, в том числе одеял, лекарств и палаток.

#### **Г. Пакистан**

60. В ответ на призыв оказать как можно скорее гуманитарную помощь Судану правительство Пакистана приняло решение пожертвовать 5000 тонн риса населению Судана, пострадавшему в результате продолжающейся засухи. МПП получила просьбу сделать все необходимое для доставки этого груза.

#### **Г. Испания**

61. Правительство Испании решило оказать гуманитарную чрезвычайную помощь Судану в форме поставки 3000 метрических тонн сорго через МПП.

#### **И. Турция**

62. В ответ на настоятельный призыв министра финансов Судана, который присутствовал на заседании Постоянного комитета по экономическому и торговому сотрудничеству Организации Исламская конференция, состоявшейся в Стамбуле в связи с крупным наводнением в Судане в 1987 году, 11 сентября 1987 года в порядке оказания чрезвычайной помощи была направлена партия товаров, включавшая 300 палаток, 5000 одеял и 5 коробок с лекарствами.

63. В связи с крупным наводнением в Судане в 1987 году Комитет Красного Креста Турции 11 августа 1990 года направил 28 тонн продовольственной помощи, которая включала в себя макаронные изделия, муку, чечевицу, горох и сахар.

64. Что касается землетрясения, которое постигло Судан 10 июля 1990 года, то в Судан был направлен чек на сумму 5000 швейцарских франков, выданный Комитетом Красного Креста Турции.

65. Было установлено, что средства, выделенные Судану в рамках Программы по оказанию технической помощи странам Сахеля, достаточны для организации центра здравоохранения с целью оказания основных медико-санитарных услуг и охраны здоровья матери и ребенка. На рассмотрение суданских официальных властей были представлены три альтернативных проекта по организации центров здравоохранения в Хартуме. В связи с просьбой суданских официальных лиц в отношении проекта по организации центра здравоохранения на 50 койко-мест было решено, что Турция выделит 1 415 000 долл. США. В то же время Турция и Судан взяли на себя обязательства израсходовать 400 000 долл. США и 600 000 долл. США, соответственно, на оперативные расходы в течение двух лет. Осуществление проекта еще не началось. Два суданских эксперта участвовали в программе по освоению водных и земельных ресурсов, двое - в программе по переработке пищевых и молочных продуктов и один - в программе по планированию и управлению проектами, которые были организованы осенью 1990 года в рамках турецкой программы по оказанию технической помощи зарубежным странам.

-----